



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят вторая сессия

26-е заседание

Понедельник, 6 октября 1997 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Гэнадий УДОВЭНКО (Украина)

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-английски): Сегодня во второй половине дня первым выступает министр иностранных дел и сотрудничества Гвинеи-Бисау Его Превосходительство г-н Фернанду Делфин да Силва.

Г-н да Силва (Гвинея-Бисау) (говорит по-португальски; текст на французском языке представлен делегацией): Позвольте мне поздравить Вас, сэр, от имени моей страны, Гвинеи-Бисау, с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и подтвердить нашу уверенность в том, что Вы будете успешно руководить работой этой сессии. Вы можете быть уверены в готовности делегации Гвинеи-Бисау сотрудничать с Вами.

Я хотел бы также воздать должное Вашему предшественнику послу Малайзии Разали Исмаилу за новаторский и конструктивный подход, который он продемонстрировал при выполнении своих задач.

Следует также поздравить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана, который со времени своего вступления на самый высокий пост в Организации решительно взял на себя важные обязанности, связанные, среди прочего, с реформой Организации Объединенных Наций. Мы призываем его продолжать эту работу в том же духе динамизма для того, чтобы позволить нашей Организации отвечать нынешним и будущим требованиям постоянно меняющегося мира.

Генеральная Ассамблея собралась в то время, когда Организация переживает сложный переходный период, в связи с чем на передний план выдвигается целый ряд вопросов. Гвинея-Бисау, однако же, убеждена в способности Организации и государств-членов наметить новую политику и разработать подходящие структуры для решения новых задач, которые возникают в связи с международными проблемами.

В ходе празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций руководители всего мира торжественно подтвердили незаменимую роль нашей Организации, а также необходимость реформировать и модернизировать Организацию Объединенных Наций. Историческая Декларация, принятая в то время, должна и впредь лежать в

основе работы Организации, определяя рамки глобальных действий на основе принципов и идеалов Устава.

Соответственно, мы приветствуем важные инициативы по реформе, выдвинутые Генеральным секретарем, которые, по мнению моей делегации, заслуживают поддержки государств-членов.

Моя делегация считает, что расширение и демократизация Совета Безопасности также являются приоритетными вопросами. Как состав, так и решения этого важного органа должны отвечать интересам всех государств-членов, и он должен иметь более транспарентную основу и более справедливую географическую представленность.

Поэтому в соответствии с Харарской декларацией глав государств и правительств государств - членов Организации африканского единства (ОАЕ) мы считаем, что Африка должна занимать два постоянных места в Совете Безопасности и пользоваться теми же привилегиями, что и его нынешние члены.

Мы также считаем, что кандидатуры Японии, Германии и Бразилии на места постоянных членов Совета Безопасности заслуживают серьезного внимания со стороны Гвинеи-Бисау без предубеждения по отношению к другим рассматриваемым нами предложениям.

Со времени своего создания Организация Объединенных Наций играла решающую роль на международной арене. Однако задачи, с которыми мы сталкиваемся на пороге XXI века, беспрецедентны, и для их решения требуются гораздо большие усилия со стороны Организации и ее членов, в особенности для решения финансовых проблем, что совершенно необходимо для достижения эффективного прогресса в процессе реформ.

Несмотря на обязательства нашей Организации в плане поддержания международного мира и безопасности, во многих частях света продолжают конфликты и братоубийственные войны, которые ведут к гибели людей, массовым перемещениям населения и потокам беженцев. К сожалению, Африка остается трагическим примером таких бедствий. Серьезность кризисов на нашем континенте заставила Совет Безопасности посвятить

этим проблемам заседание на уровне министров 25 сентября этого года для того, чтобы попытаться проанализировать их причины и предложить адекватные решения.

Помимо конфликтов в Анголе, Бурунди, Руанде и Сомали, наблюдаются новая напряженность и кризисы в Сьерра-Леоне, в Республике Конго и в Центральноафриканской Республике.

Что касается Анголы, страны, с которой Гвинея-Бисау поддерживает отношения крепкой дружбы, то мы приветствуем прогресс, который был достигнут в деле восстановления мира и достижения национального примирения, и мы призываем Национальный союз за полную независимость Анголы (УНИТА) приложить все необходимые усилия для того, чтобы добиться осуществления задач, выдвинутых в Лусакском протоколе.

В Бурунди, в Республике Конго, в Центральноафриканской Республике и в Сомали при поиске решения проблем, которые стоят перед этими странами, должен возобладать диалог.

В Сьерра-Леоне Организация Объединенных Наций и, в частности, Совет Безопасности должны поддержать усилия Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС) и ОАЕ, направленные на восстановление демократически избранного правительства.

Мы приветствуем проведение свободных и справедливых выборов и возвращение к миру в Либерии. Мы призываем международное сообщество продолжать оказывать помощь в деле реконструкции и укрепления мира и демократии в этой стране.

Обращаясь к вопросу Западной Сахары, Гвинея-Бисау приветствует соглашение, недавно заключенное между различными сторонами, и надеется на то, что это новое взаимопонимание приведет к достижению окончательного решения этого вопроса путем проведения референдума по самоопределению.

Санкции, введенные Советом Безопасности против Ливии в 1992 году, серьезно сказываются на ни в чем не повинных людях. Гвинея-Бисау призывает заинтересованные стороны искать справедливого решения этого вопроса путем

переговоров. Совместные предложения ОАЕ и Лиги арабских государств заслуживают внимания международного сообщества.

Недавние события на Ближнем Востоке ослабили мирный процесс. Мы призываем государство Израиль и Палестинский орган продолжить диалог для восстановления климата доверия, который совершенно необходим для установления справедливого, прочного и всеобщего мира в регионе.

Мы также озабочены медленным осуществлением мирного соглашения в Боснии и Герцеговине, и мы обращаемся с призывом к различным сторонам продемонстрировать большую решимость для урегулирования этого конфликта.

В Восточном Тиморе мы продолжаем поддерживать переговоры, проводимые под эгидой Генерального секретаря, по нахождению справедливого и окончательного урегулирования этого вопроса.

Введенное против Кубы эмбарго по-прежнему оказывает неблагоприятное влияние на народ и процесс развития этой страны. Мы призываем стороны принять необходимые меры в направлении окончательного и удовлетворительного решения этой проблемы.

От имени нашего правительства мы хотели бы еще раз заявить о нашей убежденности в том, что Китайская Республика на Тайване с полным правом может вновь занять свое законное место в Организации Объединенных Наций на основе уважения принципа универсальности и суверенного равенства государств. Китайская Республика на Тайване - демократическая страна с населением свыше 20 миллионов человек, которая добилась огромного прогресса в экономической и социальной сферах, а также в области уважения основных прав человека, сегодня является реальностью, которую нельзя игнорировать. Возвращение Китайской Республики в Организацию Объединенных Наций и во все ее специализированные учреждения стало бы важным фактором для мира, стабильности и международного сотрудничества.

Учитывая, что Организация Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, играет важную роль в поддержании международного мира

и безопасности, мы придаем важное значение региональным организациям в плане предупреждения и разрешения конфликтов.

В нашем субрегионе Экономическое сообщество государств Западной Африки с большим успехом регулирует кризис в Либерии на основе создания и развертывания Группы ЭКОВАС по контролю. Следует особо отметить меры, предпринятые в рамках Механизма Организации африканского единства (ОАЕ) по предупреждению, регулированию и разрешению конфликтов. Принимая во внимание масштабы и сложность решаемых проблем, этому органу необходима более широкая поддержка со стороны международного сообщества для завершения своей миссии.

В этом контексте мы считаем необходимым оказывать поддержку любому подходу, направленному на укрепление возможностей африканских стран в деле предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов. Так, мы приветствуем совместную инициативу Соединенных Штатов, Франции и Великобритании в этом плане под эгидой ОАЕ.

Гвинея-Бисау приветствует принятие в Осло проекта конвенции о всеобщем запрещении противопехотных наземных мин и призывает все страны присоединиться к ней в целях скорейшего вступления ее в силу.

Недопустимые масштабы бедности в мире, особенно в Африке, требуют постоянной мобилизации усилий международной общественности и разработки в рамках международных органов единой политики решения основных проблем развития. Учитывая, что ни на одном другом континенте не расположено столько наименее развитых стран, как в Африке, недавно принятая Генеральной Ассамблеей Повестка дня для развития представляет для нас наивысший интерес.

Африка по-прежнему страдает от негативных последствий проблем внешней задолженности, ухудшения условий торговли, трудного доступа товаров на международные рынки и уменьшения инвестиций. Кроме того, последствия глобализации экономики и сокращение официальной помощи на цели развития ослабили возможности африканских стран успешно решать социально-экономические проблемы. Инициативы Парижского клуба,

Всемирного банка и Международного валютного фонда по облегчению бремени выплаты долга - инициативы, благодаря которым некоторые африканские страны уже получили выгоды, - отвечают нашим проблемам, и мы надеемся, что Гвинея-Бисау в скором времени сможет получить преимущества от них.

Уважение и осуществление прав человека в полном объеме являются факторами, содействующими свободе, миру и прочной внутренней стабильности. Гвинея-Бисау, признающая важное значение благого управления, плюралистической демократии и правопорядка, продолжает работать ради сохранения ценностей и достоинства человеческой личности и ее всестороннего гармоничного развития. В этом отношении мы хотели бы поздравить г-жу Мэри Робинсон с ее своевременным назначением на пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы желаем ей всяческих успехов в выполнении ее функций и призываем все государства-члены оказывать ей необходимую поддержку.

Рациональное использование природных ресурсов мира и защита окружающей среды - это ответственность, которую в той или иной степени несет все человечество. Гвинея-Бисау вместе со своими партнерами разработала стратегию устойчивого развития, учитывающую экологическое равновесие. Обескураживающие результаты обзора хода осуществления Повестки дня на XXI век на специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июне этого года ясно говорят о том, что международное сообщество должно проявить более твердую приверженность делу выработки согласованной политики в области защиты окружающей среды.

Достижение идеалов Организации Объединенных Наций, к которым стремятся наши народы, необходимость реформы и обновления нашей Организации и международные совместные усилия - вот проблемы, требующие нашего коллективного осмысления и стимулирования выполнения наших обязательств. И действительно, принимая во внимание проблемы конца XX века, наша Организация остается воплощением великих надежд наших народов на будущее в условиях прогресса, благосостояния, социальной справедливости и взаимопонимания между всеми народами.

Как сказал президент Республики Гвинея-Бисау г-н Жуан Бернарду Виейра в ходе празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций,

"Я хочу призвать к... координации наших усилий в целях создания мировой Организации, способной уберечь грядущие поколения от бедствий войны и дать самым бедным и незащищенным реальное основание для надежды, защищая таким образом общие интересы человечества". (Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, пленарные заседания, 36-е заседание, стр. 11)

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Бутана Его Превосходительству г-ну Даве Тсерингу.

Г-н Тсеринг (Бутан) (говорит по-английски): Для меня большая честь передать всем делегатам от имени Его Превосходительства короля Бутана г-на Джигме Сэнге Вангчука мои самые теплые поздравления и наилучшие пожелания успехов в работе пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Позвольте мне выразить Вам, г-н Председатель, мои сердечные поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы уверены в том, что Ваш широкий личный опыт и глубокое знание Организации Объединенных Наций послужат залогом успешного руководства на этой важной сессии и ее плодотворных итогов.

Я хотел бы выразить нашу глубокую признательность послу Исмаилу Разали, Малайзия, за смелый и новаторский стиль руководства на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Мне хотелось бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани за динамичное руководство нашей Организацией. Я хотел бы отметить его всеобъемлющий доклад о реформе Организации Объединенных Наций, а также выразить признательность Исполнительному координатору по вопросам реформы, а также его сотрудникам за их ценный вклад в эту работу.

Эта сессия Генеральной Ассамблеи получила широкое признание как сессия реформы Организации Объединенных Наций. В этой связи я ограничусь в своих замечаниях этой темой. Вопрос о реформе Организации Объединенных Наций не является новым и продолжает оставаться темой постоянных обсуждений. Мы разделяем точку зрения о том, что в этом году необходимо предпринять конкретные шаги, с тем чтобы мы могли преодолеть чувство неопределенности и сосредоточить внимание на других важных задачах, стоящих перед нашей Организацией.

Прежде чем приступить к осуществлению задачи реформирования Организации Объединенных Наций, важно, чтобы мы прежде всего понимали значимость Организации Объединенных Наций для различных государств-членов. Организация Объединенных Наций безусловно является беспрецедентным в истории форумом, в рамках которого возможно осуществление международного диалога и сотрудничества, а также поддержание международного мира и безопасности. Однако для многих более крупных государств-членов она продолжает оставаться лишь одним из нескольких механизмов, используемых для обеспечения национальных интересов. Однако для малых государств-членов Организация Объединенных Наций остается основной организацией, служащей интересам защиты и выражения их суверенитета. Многие из них также в значительной степени полагаются на Организацию Объединенных Наций в области осуществления своего экономического и социального развития. Поэтому любая реформа Организации Объединенных Наций должна учитывать потребности и устремления большинства государств-членов, коими являются малые развивающиеся страны. Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии защитить политическую независимость малых государств-членов и содействовать их социальному и экономическому развитию, с тем чтобы наделить их необходимым потенциалом, который позволил бы им реализовать свои устремления к миру и развитию без ненужного давления или вмешательства извне.

Комплекс мер по реформе, представленный Генеральным секретарем, имеет важное значение в том смысле, что он не только запросил мнения государств-членов, но также учел мнения сотрудников Организации Объединенных Наций, поскольку их функции и обязанности будут

напрямую затронуты этими изменениями. С нашей точки зрения, это усилие по задействованию потенциала государств-членов, а также сотрудников Организации Объединенных Наций в процессе реформы послужит созданию атмосферы сотрудничества, в которой мы сможем обсуждать реформы и их последующее осуществление.

В том, что касается реформ, безусловно существуют области, которые входят в компетенцию Генерального секретаря. Мы считаем, что реформы, уже начатые в некоторых областях, должны продолжаться. Мы считаем целесообразным сведение воедино различных подразделений Секретариата Организации Объединенных Наций, занимающихся деятельностью по ключевым областям мира и безопасности, гуманитарных вопросов, экономических и социальных вопросов, а также прав человека. Мы также считаем создание различных механизмов по координации и планированию новых широких групп необходимым и полезным.

Мы с нетерпением ожидаем представления Генеральным секретарем доклада о мерах, предпринимаемых им в целях осуществления организационных изменений, которые подпадают под его мандат. В то время когда Генеральная Ассамблея и некоторые существующие консультативные механизмы уже созданы и, без сомнения, будут использоваться для взаимодействия с Секретариатом, должны быть разработаны механизмы, в рамках которых государства-члены могли бы взаимодействовать с вновь образованными подразделениями.

Учреждение нового поста первого заместителя Генерального секретаря, как нам представляется, необходимо с учетом многообразия функций, выполняемых Генеральным секретарем в настоящее время. Поэтому обязанности первого заместителя Генерального секретаря должны быть четко определены в основных интересах Организации.

Вопрос переориентирования работы самой Генеральной Ассамблеи является интересным предложением, которое мы полностью поддерживаем. Практика проведения продолжительных прений в Ассамблее, а также в многочисленных комитетах и рассмотрение большого количества вопросов и резолюций значительно превышает возможности малых

государств-членов. Мы поддерживаем идею тематического объединения вопросов, как на пленарных заседаниях, так и в ходе работы комитетов, во время ежегодных сессий.

Мы также поддерживаем точку зрения о том, что меры по выполнению решений глобальных конференций должны соответствующим образом увязываться с работой Генеральной Ассамблеи. Резолюции и другие решения, принятые в ходе Генеральной Ассамблеи, должны быть организованы таким образом, чтобы они напрямую воздействовали на работу Секретариата, обеспечивая руководство и направление работы.

Создание Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития, которая была сформирована в целях большей координации трех ключевых учреждений Организации Объединенных Наций в области развития - Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), - представляет особый интерес для большинства малых развивающихся стран, которым эти учреждения обеспечивают значительную поддержку. Необходимо признать, что координация деятельности этих трех организаций должна обеспечить поддержку уже существующих программ, разработанных этими учреждениями совместно с отдельными странами, и что изменения должны осуществляться без ущерба для текущих программ, как в отношении финансирования, так и программной деятельности.

Будучи страной, которая получает большие блага в результате осуществления оперативной деятельности ПРООН, ЮНИСЕФ и ЮНФПА, нам хотелось бы выразить нашу признательность этим и другим органам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций за их содействие нашей стране. Опыт Бутана и многих других малых развивающихся стран ясно указывает на непреходящую роль этих органов и учреждений системы Организации Объединенных Наций. Мы выражаем надежду на то, что согласованное функционирование на уровне учреждений, входящих в Группу по вопросам развития, а также осуществление их деятельности на местах будут способствовать расширению финансовой поддержки со стороны сообщества доноров.

Предложение Генерального секретаря о создании комиссии на уровне министров для проведения обзора работы других специализированных учреждений Организации Объединенных Наций и их взаимодействия с Генеральной Ассамблеей и Секретариатом является своевременным. Работа специализированных учреждений чрезвычайно важна, и настало время рассмотреть методы их работы и их деятельность в целях обеспечения лучшей синхронизации всех программ Организации Объединенных Наций.

Никакие усилия по реформе и оживлению Организации Объединенных Наций не будут возможны без прочной финансовой базы. Необходимо восстановить финансовое здоровье Организации Объединенных Наций. Все государства-члены должны добросовестно работать в интересах достижения этой цели. Мы приветствуем предложение Генерального секретаря о создании оборотного кредитного фонда для обеспечения финансирования Организации. Однако основные потребности должны удовлетворяться за счет начисленных взносов государств-членов. В этой связи мы считаем, что переговоры о шкале начисления взносов должны быть продолжены и завершены как можно скорее и должны быть приемлемыми для всех государств-членов. Мы также твердо убеждены, что все государства-члены должны выполнять свои финансовые обязательства перед Организацией, обеспечивая своевременную выплату своих членских взносов в полном объеме и без каких-либо предварительных условий. Организация Объединенных Наций должна также создать более динамичные формы управления финансовыми средствами, включая использование в разумных пределах финансовых рынков. Необходимо произвести обзор всех юридических ограничений для такого управления.

Одним из важнейших вопросов, связанных с реформой Организации Объединенных Наций, по-прежнему является членство в Совете Безопасности. По нашему мнению, обсуждение этого вопроса на основе сложных и в основе своей неравных посылок привело к имеющимся трудностям. Тем не менее, сохраняющееся положение статус-кво невыгодно подавляющему большинству государств-членов. Бутан полностью поддерживает позицию Движения неприсоединения относительно того, что необходимо увеличить количество постоянных членов, с тем чтобы в эту

категорию входили как развитые, так и развивающиеся страны, а также ввести дополнительные места непостоянных членов. При расширении состава Совета необходимо учитывать новые потребности в области безопасности, а также объективные критерии того, кто наилучшим образом сможет нести новую ответственность. Мы думаем, что на основе объективных критериев Япония - как одна из самых мощных на сегодняшний день в экономическом и в политическом отношениях держав мира - могла бы рассчитывать на постоянное место в Совете. Из числа развивающихся стран, претендующих на пост постоянного члена Совета, серьезного рассмотрения заслуживает кандидатура Индии вследствие огромной численности населения в этой стране - почти каждый шестой человек на нашей планете является жителем Индии, - а также ее огромного экономического потенциала, наряду с тем, что Индия играет самую активную роль во всех аспектах деятельности Организации Объединенных Наций. Необходимо продолжать дискуссию о расширении членского состава Совета, и нас не должен сдерживать сложный характер этого вопроса. Мы по-прежнему убеждены в том, что скорейшее и справедливое решение этого вопроса возможно.

Мы надеемся, что процесс реформы Организации Объединенных Наций и ее обновления можно завершить в течение последних двух лет этого тысячелетия, с тем чтобы в ходе сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году мы могли сконцентрировать свое внимание на видении и надеждах человечества в XXI веке.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Суринама Его Превосходительству г-ну Эрролу Гленну Снийдерсу.

Г-н Снийдерс (Суринам) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас от имени делегации Суринама с избранием на пост Председателя пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи. Я убежден, что под Вашим мудрым и умелым руководством наши прения будут плодотворными. Позвольте мне высказать нашу признательность Вашему предшественнику послу Разали Исмаилу, который возглавлял работу пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи, за его блестящую работу.

Мне хотелось бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы передать наше глубокое восхищение и признательность за энергичное руководство Организацией Генеральному секретарю г-ну Кофи Аннани, который отстаивает благородные цели этого уникального всемирного органа в нашу новую эпоху, когда перед человечеством встают новые задачи и открываются новые возможности. Мы приветствуем его усилия по упорядочению деятельности нашей Организации, с тем чтобы она в большей степени соответствовала требованиям нашего времени.

Демонстрируя солидарность с обездоленными мира, мы выражаем сочувствие правительству и братскому народу острова Монтсеррат, ставшего жертвой геологической катастрофы, в эти трагические для его истории дни. Важная поддержка, оказанная странами Карибского сообщества (КАРИКОМ) в рамках их ограниченных возможностей по содействию Монтсеррату в смягчении боли, заслуживает признательности и достойна подражания. Поэтому я пользуюсь случаем, чтобы призвать другие страны выполнить свои моральные обязательства перед нашими братьями и сестрами, которых постигло бедствие.

В контексте все более интегрированной и сложной глобальной экономической системы производства и распределения, либерализации торговли и глобализации финансовых рынков основная цель стратегии развития правительства Республики Суринам заключается в оживлении и укреплении своего производственного и экспортного потенциала в качестве основного двигателя роста при условии сохранения финансовой и валютной стабильности.

В свете необходимости диверсификации экспортной базы экономики в этом году большой импульс получило расширение горнодобывающего сектора благодаря недавнему открытию нефтеперерабатывающего завода, что позволит нашей стране удовлетворить внутренние потребности в тяжелых маслах, благодаря новым проектам по добыче золота, а также коммерческой разработке других полезных ископаемых. Кроме того, мы начали строительство двух важных мостов. Наряду с восстановлением жизненно важной инфраструктуры, в том числе подъездных дорог в прибрежные районы и во внутренние районы страны, а также открытием паромной переправы в

соседнюю Кооперативную Республику Гайану, эти мосты откроют в Суринаме новые возможности в области торговли, жилищного строительства, транспорта, туризма, а также в области занятости.

Часто говорят, что прогрессу в создании прочного демократического государства и более сильной рыночной экономики во все большей степени угрожают медленные темпы роста, слабость институтов, бедность и несправедливое распределение национальных богатств. В глазах большинства населения постоянные экономические трудности могут также подорвать авторитет демократических правительств. Поэтому борьба с бедностью и социальной несправедливостью является главной задачей правительства Суринама.

Как правительство малого государства нынешнее правительство ведет постоянную борьбу за достижение целей развития, ориентированного на человека, в международных рамках устойчивого развития и защиты окружающей среды, и оно будет продолжать свои усилия по увеличению внутренней эффективности и повышению международной конкурентоспособности в сельском хозяйстве, производственном секторе, промышленности и экспорте, а также в укреплении институтов местного предпринимательства с целью обеспечения политической стабильности и содействия равномерному экономическому росту.

С учетом того, что называют темной стороной процесса глобализации, и для того, чтобы избежать маргинализации и появления аутсайдеров глобальной экономики, необходимо чтобы мы продолжали признавать особенности малых, хрупких и уязвимых стран Карибского бассейна, включая Суринам, и других регионов мира. Это должно гарантировать особое отношение в ходе переходного периода, во время которого им потребуются исключения, изъятия из общих правил и другие переходные меры в более широком контексте либерализации международной торговли и экономической интеграции.

Поэтому правительство Суринама придает особое значение Бриджтаунской декларации о принципах сотрудничества государств - членов Карибского сообщества от мая 1997 года в ответ на задачи, которые встают перед нашим регионом в связи с новым тысячелетием, и надеется на оперативное осуществление прилагаемого к ней

Плана действий. Мы также придаем большое значение своевременному осуществлению Программы действий для устойчивого развития малых островных развивающихся государств и с нетерпением ожидаем обзорной сессии Комиссии по устойчивому развитию по остающимся главам и вопросам Программы действий в 1998 году.

Правительство Суринама приветствует призыв Комиссии Организации Объединенных Наций по наркотическим средствам в отношении подтверждений и согласования международной приверженности ориентированной на будущее стратегии в области наркотиков на XXI век и в этой связи - созыв специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июне 1998 года. Эта сессия подготовит глобальную стратегию в области контроля над наркотиками и новые способы содействия международному и региональному сотрудничеству в борьбе с поразившей мир проблемой наркотиков, которая подрывает, в частности, экономические и социальные перспективы многих малых развивающихся государств.

Хотя Суринам нельзя считать страной, производящей наркотики, она страдает от этого бедствия в результате действий производителей за пределами страны, которые используют нашу территорию для транзита наркотиков, поставляемых в другие страны, где доступность и значительное потребление наркотиков создают огромный и прибыльный рынок, который угрожает благополучию столь многих и кормит алчность лишь немногих.

Для того чтобы продемонстрировать нашу решимость искоренить это зло с нашей территории, мы объединимся с соседними странами для координации наших стратегий и усилий. С этой целью Суринам созовет в начале 1998 года и вместе с Гайаной, Бразилией, Францией и Венесуэлой международную конференцию по определению стратегий и действий против злоупотребления и незаконной торговли наркотическими средствами. Мы призываем тех, кто также привержен этой борьбе, помочь нам в этих усилиях.

Размышляя об итогах нашей специальной сессии по вопросу об осуществлении Повестки дня на XXI век, правительство Суринама приветствует принятие в июле этого года Программы дальнейшего осуществления Повестки дня на

XXI век, включая заявление о приверженности стран-членов. Мы надеемся на то, что следующий всеобъемлющий обзор ее осуществления в 2002 году продемонстрирует более значительный прогресс в достижении устойчивого развития.

Правительство Суринама испытывает обеспокоенность в отношении вопроса финансирования устойчивого развития. После саммита в Рио-де-Жанейро в 1992 году только четыре развитых государства выполнили свои обязательства по Повестке дня на XXI век относительно выделения 0,7 процента своего валового национального продукта в качестве официальной помощи в целях развития. Поскольку было достигнуто согласие в отношении, что для большинства развивающихся стран официальная помощь в целях развития по-прежнему является основным источником внешнего финансирования и обычно не может быть заменена частными притоками капитала, я хотел бы призвать сообщество доноров наращивать усилия, с тем чтобы обратить вспять тенденцию к снижению официальной помощи в целях развития, с которой мы сталкиваемся сегодня.

Положение на Ближнем Востоке продолжает создавать большую угрозу международному миру и безопасности. Подписанное в Осло в 1993 году двустороннее соглашение олицетворяет надежду на то, что долговременное урегулирование конфликта находится в пределах досягаемости, поскольку оно создает основу для долговременного мира на Ближнем Востоке. Мы считаем, что мирный процесс должен осуществляться безотлагательным образом, в соответствии с четко определенным графиком. Поэтому мы поддерживаем коспонсоров мирного процесса в их усилиях, призванных вернуть стороны за стол переговоров, с тем чтобы обеспечить прочный мир на Ближнем Востоке.

Позвольте мне сделать несколько замечаний по реформе и укреплению Организации Объединенных Наций и более справедливому представительству в Совете Безопасности. С момента своего рождения членский состав нашей Организации возрос с 5 до 185 государств, но Совет Безопасности по-прежнему является отражением мира по состоянию на 1945 год. Поэтому правительство Суринама подчеркивает необходимость расширения членского состава Совета Безопасности и более справедливого представительства в нем.

Реформа Совета Безопасности должна не только сделать членский состав Совета более представительным и более легитимным, но также укрепить его транспарентность и открытость по отношению к другим государствам, как являющимся, так и не являющимся членами Организации, для того, чтобы направлять свои обращения более решительным и эффективным образом. Поэтому мы приветствуем недавние принятые Советом меры для повышения своей транспарентности.

Нынешнее правительство Суринама занимает позицию, в соответствии с которой страны Карибского бассейна и Латинской Америки должны быть включены в любое согласованное расширение членского состава Совета, в контексте принципов справедливого географического представительства и суверенного равенства государств. Реформа не должна привести к дискриминации между развитыми и развивающимися странами. Мы также считаем неотъемлемой частью реформы Совета Безопасности его расширение, реформу рабочих методов и вопрос о праве вето. Предпочтительно применение права вето должно ограничиваться вопросами, подпадающими под статью VII нашего Устава.

Усиление глобализации и возникновение новых задач и угроз требуют более тесного сотрудничества между государствами на глобальном уровне. В этом контексте крайне важно подтвердить и сохранить роль Организации Объединенных Наций как основного действующего лица в сотрудничестве между государствами, в особенности в сотрудничестве в области развития. В этой связи мое правительство приветствует инициативу Генерального секретаря, предложившего вниманию Генеральной Ассамблеи всеобъемлющую программу реформ, которая направлена на укрепление эффективности Секретариата и обеспечение более значительного акцента на вопросы экономического и социального развития.

Правительство Суринама поддерживает в целом предложения Генерального секретаря по реформе и их ключевые элементы. Эти предложения по реформе представляют в целом своевременную и долгожданную инициативу с учетом того факта, что в сегодняшнем мире постоянно растет потребность в глобальных совместных действиях по ряду насущных проблем, таких, как искоренение нищеты,

гуманитарные чрезвычайные ситуации, проблемы беженцев, изменения климата и опустынивание, уменьшение средств на официальную помощь в целях развития, наркотики, ядерное разоружение, осуществление Повестки дня на XXI век, демократия и поддержание мира и безопасности в различных регионах мира.

Все это требует более сильной Организации Объединенных Наций для содействия многостороннему сотрудничеству на основе общих интересов и совместной ответственности. Мы должны сейчас обеспечить Организации Объединенных Наций потенциал, который позволит ей решать глобальные задачи XXI века.

Один из лучших способов восстановить доверие к Организации Объединенных Наций состоит в усилении воздействия деятельности Организации Объединенных Наций в области развития на страновом уровне. В этой связи правительство Суринама одобряет предложение относительно создания "Дома Организации Объединенных Наций".

В заключение я хотел бы подтвердить, что правительство Республики Суринам привержено внесению вклада в идущий процесс реформы нашей Организации.

На наш взгляд, предложения Генерального секретаря по реформе являются первым шагом в правильном направлении, хотя многое еще предстоит сделать. Мы считаем, что система Организации Объединенных Наций должна укрепиться, стать более эффективной и более действенной с тем, чтобы достичь приоритетных целей, поставленных всеми ее государствами-членами, причем не первоочередных целей могущественных в экономическом и военном отношении государств, а приоритетных задач слабых и уязвимых государств, которые не должны превратиться в маргиналов в глобальной экономике.

Председатель (говорит по-английски): Следующий оратор - министр иностранных дел Ботсваны Достопочтенный генерал-лейтенант Момпати С. Мерафи.

Г-н Мерафи (Ботсвана) (говорит по-английски): Г-н Председатель, позвольте мне выразить Вам и Вашей делегации искренние поздравления по случаю Вашего избрания Председателем Генеральной

Ассамблеи на ее пятьдесят второй сессии. Поскольку Вы являетесь опытным дипломатом Организации Объединенных Наций, мы возлагаем большие надежды на Ваше руководство Генеральной Ассамблее на посту ее Председателя.

Мы также хотели бы выразить признательность бывшему Председателю Ассамблеи послу Малайзии Его Превосходительству Разали Исмаилу, чье творческое и динамичное руководство пятьдесят первой сессией мы никогда не забудем. Мы желаем ему всего наилучшего и выражаем благодарность ему и его стране Малайзии за прекрасно проделанную работу.

Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан заслуживает нашей всемерной признательности за профессионализм, который он уже продемонстрировал в руководстве Организацией Объединенных Наций. Его доклады о работе Организации и широкомасштабной реформе системы Организации Объединенных Наций вновь вселяют надежду и доверие, которое мы возложили на него, избрав его всего лишь девять месяцев назад.

Мы живем в стремительно меняющемся мире. За последние пять лет мы стали свидетелями беспрецедентного расширения мировой торговли и предпринимательства, и эта тенденция не ослабевает. В результате взаимодействия национальных экономических систем государственные границы легко преодолеваются в процессе, который получил название глобализации. На международной политической арене наблюдается растущее единство мнений между сообществом наций и другими глобальными действующими лицами в отношении того, что на смену узким национальным интересам должны прийти универсальные ценности.

Эти сложные перемены в глобальном мировоззрении требуют укрепления роли Организации Объединенных Наций в международных делах, поскольку в противном случае эти перемены станут жестокими, особенно для развивающихся стран. В последние годы Организация Объединенных Наций приобрела новый международный авторитет благодаря искоренению политики парализа эпохи "холодной войны". Сегодня "голубые каски" принимают участие в ситуациях, которые, как считалось прежде, не входят в круг обязанностей Организации

Объединенных Наций по поддержанию международного мира и безопасности.

Организация Объединенных Наций также сформировала международный консенсус в результате ряда конференций и встреч в столь разнообразных областях и вопросах, как положение женщин и развитие, молодежь, окружающая среда, права человека, старение, народонаселение, социальное развитие и населенные пункты, образование и здоровье, итоги которых будут определять мышление и деятельность международного сообщества при вступлении в следующее тысячелетие. Помимо этого Организация Объединенных Наций продемонстрировала свой потенциал в деле эффективного устранения угроз в результате существования ядерного, химического и биологического оружия, потенциал, который нередко ограничивается в результате отсутствия политической воли и приверженности со стороны государств-членов.

Одним словом, в условиях современной действительности ни одна страна - большая или малая, богатая или бедная, слабая или могущественная - не может существовать в изоляции или действовать в одностороннем порядке без того, чтобы не почувствовать на себе последствия своих действий. Терроризм, незаконный оборот наркотических средств, трансграничная преступность, разрушение озонового слоя, кислотные дожди, сокращение площади влажных тропических лесов, наступление пустыни, уменьшение запасов пресной воды, нищета, болезни и многие другие напасти не признают государственных границ и лишь коллективные действия государств - членов Организации могут положить конец их распространению и обратить их вспять.

Организация Объединенных Наций является местом рождения подлинной многосторонней дипломатии, и она должна занимать главное место в нашем мышлении, связанном с международными отношениями. Тяжелый груз ответственности, возложенный на мировой орган современными международными реалиями, требует того, чтобы в Организации Объединенных Наций была проведена существенная реформа, с тем чтобы она могла более эффективно и действенно реагировать на потребности и проблемы своих государств-членов и их народов и сегодня и в будущем. Необходимо упорядочить систему Организации Объединенных

Наций для устранения административных узких мест, искоренения коррупции и других злоупотреблений, а также ликвидации параллелизма в деятельности ее органов, учреждений, программ, фондов и управлений.

Именно с учетом этого Ботсвана приветствует недавние инициативы Генерального секретаря, связанные с реформой, в качестве основы для дальнейшего обсуждения и прений по вопросу о процессе реформы. В предстоящий период моя делегация будет иметь возможность изложить свою позицию по различным элементам пакета реформы. На этом переломном этапе я могу лишь отметить, что Ботсвана поддерживает комплексное рассмотрение пакета в Генеральной Ассамблее. Предложения по реформе представляют собой единое целое, и его составные части должны обсуждаться при этом понимании.

Поэтому из вышесказанного следует, что те элементы пакета, и как мы надеемся, большинство из них, которые будут приняты большинством делегаций или в отношении которых будет достигнут общий консенсус, должны подлежать незамедлительному осуществлению. Нет сомнения в том, что многие предложения действительно носят революционный характер, как соглашается сам Генеральный секретарь, и в случае их утверждения они приведут к позитивным изменениям на постоянной основе в деятельности Организации. Пакет реформ имеет самый широкий и самый всеобъемлющий характер за всю историю Организации Объединенных Наций и, по моему мнению, дает адекватный ответ на энергичные требования о проведении реформы, которые мы слышим в разных залах этой Организации и которые уже на протяжении некоторого времени даже угрожают самому ее существованию.

Было бы совершенно абсурдным, если бы моя делегация надеялась на то, что весь пакет реформ будет приемлемым для каждой из находящихся в этом зале делегаций и будет принят каждым, но мне кажется, что доводы и суждения некоторых кругов о том, что пакет не является достаточным, мягко говоря, противоречат здравому смыслу. Как справедливо напоминает нам Генеральный секретарь, реформа - это не событие, а процесс. Реформа не будет и не должна носить апокалиптический характер. Она не может и не должна ассоциироваться с сокращением размеров

Организации до такой степени, что она окажется без людских и материальных ресурсов для предоставления услуг государствам-членам, особенно развивающимся странам.

Такая реформа нанесет вред эффективности Организации Объединенных Наций. Результатом реформы должна стать более действенная, более эффективная и более современная Организация Объединенных Наций, т.е. такая Организация Объединенных Наций, которая обладает потенциалом предвидения и адекватного и оперативного реагирования на возникающие чрезвычайные ситуации во всем мире, а также на другие потребности и проблемы современного человечества.

Предложения Генерального секретаря по реформе стали указанием на направление развития процесса реформ; теперь слово за государствами-членами, которые должны дать коллективный ответ. Я считаю, что мы все очень серьезно настроены в отношении реформы Организации Объединенных Наций; сейчас настало время для утверждения и осуществления тех предложений по реформе, по которым достигнут общий консенсус. Наша приверженность, серьезность и искренность в отношении реформы Организации Объединенных Наций будет во все большей степени подвергаться сомнению, если к началу пятьдесят третьей сессии Ассамблеи мы не выполним ни одного из предложений по реформе, содержащихся в пакете реформ Генерального секретаря.

Г-н Янг (Сент-Винсент и Гренадины), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Ни одна страна или группа стран не могут присвоить себе право диктовать повестку дня реформы. Необходимо выработать сбалансированную, равноправную и недискриминационную повестку дня реформы, в которой могли бы найти отражение общие пожелания и интересы всех государств-членов. Это принцип, которым будет руководствоваться моя делегация, принимая участие в нынешнем процессе реформы.

Пакет реформ Генерального секретаря не является единственным неотложным вопросом в процессе реформы Организации Объединенных

Наций. Прошло почти четыре года, а прения по вопросу реформы Совета Безопасности продолжаются, и им не видно конца. Очевидно, что если мы вдруг не обретем мудрость царя Соломона, то маловероятно, что мы добьемся успешного завершения этих прений в следующие четыре года, и даже, может быть, намного дольше. Тем не менее возникла концепция, в которой отдается предпочтение увеличению числа членов Совета Безопасности как в категории постоянных, так и непостоянных членов, с тем чтобы отразить конфигурацию современных международных политических реальностей.

Ботсвана была членом Совета Безопасности до конца прошлого года, и теперь, как никогда ранее, мы убеждены в том, что состав членов Совета Безопасности, а также его методы работы и процедуры нуждаются в реформе. Настало время довести дискуссию по реформе Совета Безопасности до успешного завершения для того, чтобы все географические регионы смогли получить справедливое представительство в Совете. Мы не должны допустить, чтобы эта дискуссия стала беспредметной или была низведена до уровня диалога между глухим и немым.

Финансовое состояние Организации является еще одним вопросом, который по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность и отчаяние моей делегации. Нельзя надеяться на то, что Организация Объединенных Наций будет функционировать без необходимых финансовых средств существования. Другими словами, Организация Объединенных Наций не может действовать на основе мизерного бюджета, и нельзя ожидать, что она будет выполнять сложные обязанности, возлагаемые на нее ежедневно государствами-членами. Поэтому крайне необходимо, чтобы все без исключения государства-члены выполняли свои финансовые обязательства перед этой Организацией своевременно, полностью и без каких-либо условий, а также в срочном порядке погасили все свои задолженности.

После окончания "холодной войны" международное сообщество добилось существенного прогресса в борьбе за демократию во всем мире. Сегодня народы и нации на всем африканском континенте живут в условиях относительного спокойствия и мира и заняты восстановлением своей национальной экономики благодаря возникновению

демократической культуры. Несмотря на эти позитивные события, реальность такова, что Африку по-прежнему преследует кошмар смертоносных конфликтов.

Однако мы с удовлетворением отмечаем, что прекратились боевые действия в Либерии. Либерийский народ, наконец, свободно избрал своих лидеров, и его решение получило признание.

Многострадальная Демократическая Республика Конго, экономика которой подверглась хищническому разграблению, сегодня живет в условиях относительного мира и безопасности после непродолжительного, но разрушительного кризиса, завершившегося свержением 32-летней диктатуры. Народ Демократической Республики Конго нуждается в понимании и сочувствии международного сообщества в период, когда он прилагает напряженные усилия по восстановлению своей страны.

По-прежнему международному сообществу не удается достичь окончательного урегулирования конфликта в Анголе, но, слава Богу, до сих пор военные действия не возобновляются. Достижение прогресса происходит болезненно медленно в силу невыполнения УНИТА его обязательств по Лусакскому протоколу и особенно его отказа разоружить и демобилизовать свои силы. Организация Объединенных Наций должна очень тщательно контролировать ситуацию в Анголе, чтобы нынешний медленный прогресс не стал постоянным состоянием или не привел к обращению вспять позитивных результатов, уже достигнутых в рамках Лусакского процесса.

Международное сообщество должно и далее уделять более пристальное внимание положению в Сомали и помочь сомалийским сторонам провести мирную конференцию, посредством которой они смогут урегулировать раз и навсегда свой давнишний братоубийственный конфликт.

Вновь появилась надежда на то, что усилия, направленные на урегулирование конфликта в Западной Сахаре, увенчаются успехом. Мы выражаем надежду на то, что Генеральный секретарь через своего личного посланника г-на Джеймса Бейкера добьется прорыва, который приведет к окончательному урегулированию

конфликта в Западной Сахаре в самом ближайшем будущем.

Вызывает беспокойство ситуация в Сьерра-Леоне. Произошедшее пять месяцев назад свержение демократически избранного правительства в Сьерра-Леоне стало крайне неблагоприятным откатом от политических результатов, достигнутых в этой стране. Международное сообщество заняло правильную позицию, ясно заявив о том, что оно больше не потерпит никакой военной диктатуры. Отказ признать военную хунту и ее изоляция в Сьерра-Леоне должны послужить предупреждением военным лидерам, имеющим аналогичные замыслы, о том, что военное правление неприемлемо независимо от аргументов в его пользу. Не пуля, а бюллетень для голосования должен стать единственным путем для смены политического руководства.

Хотя ситуация на Балканах в общем остается напряженной, виден свет в конце туннеля, свидетельствующий о наступлении новой эпохи национального примирения в государствах, входивших в состав бывшей Югославии. Настало время для того, чтобы различные этнические группы в бывшей Югославии осознали, что ни одна из их стран не может существовать как этнически чистое государство, не создавая при этом политической напряженности и не возрождая вековую ненависть. Их будущее и судьбы, к счастью или к сожалению, неразрывно переплетены в силу географических и исторических причин. Они должны принять свою судьбу такой, какая она есть. Конфликты и войны не смогли урегулировать этнический состав этих государств в прошлом, и маловероятно, что он будет урегулирован таким путем в будущем.

Мы признательны Генеральному секретарю за его недавнюю инициативу, благодаря которой в Нью-Йорке состоялись переговоры между лидерами двух сторон в кипрском конфликте. Мы призываем его продолжать оказывать свои добрые услуги до тех пор, пока стороны не придут к окончательному урегулированию этого конфликта, продолжающегося многие десятилетия.

Ботсвана поддерживает ближневосточный мирный процесс. Опыт показывает, что мир в этом сложном переплетении конфликтов не может быть достигнут на основе войны и кровопролития. Только болезненные и напряженные переговоры в

атмосфере компромисса могут привести к желаемому результату: миру, к которому стремится каждый на Ближнем Востоке.

Мы надеемся, что Государство Израиль поймет бессмысленность создания новых поселений на палестинских землях. Это в значительной степени способствовало возникновению нынешнего кризиса в ближневосточном мирном процессе. Следует приложить все усилия для того, чтобы восстановить ближневосточный мирный процесс и обеспечить возможность осуществления надежд и чаяний простых людей этого региона на жизнь вместе в мире в условиях добрососедства.

Мы приветствуем продолжающиеся переговоры между двумя Кореями, в которых также принимают участие Китай и Соединенные Штаты. Мы искренне надеемся на то, что переговоры приведут к уменьшению политической напряженности на Корейском полуострове и что в результате их проведения две Кореи определят некоторую общую основу, содействующую, в конечном итоге, воссоединению их разделенной страны.

Я хотел бы приветствовать недавнее заключение Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных наземных мин и об их уничтожении. Я хотел бы, чтобы Конвенция получила поддержку всех государств. Противопехотные мины являются дьявольскими, трусливо используемыми инструментами ведения войны, которые неизбирательным образом убивают и калечат свои ничего не подозревающие жертвы. Их следовало запретить давным-давно до того, как они лишили жизни и искалечили многих людей. Мы очень стремимся к тому, чтобы эта Конвенция как можно скорее получила поддержку всех государств-членов. Можно надеяться на то, что опыт, приобретенный во время кампании по подготовке и заключению этой Конвенции, найдет применение в отношении всех видов оружия массового уничтожения.

Некоторые развивающиеся страны продолжают вести борьбу с серьезными экономическими и социальными проблемами. Растет число стран, особенно в Африке, население которых продолжает жить в условиях крайней нищеты и отсутствия основных продуктов питания.

К сожалению, уровень многосторонней помощи быстро снижается по сравнению с ростом нищеты в развивающихся странах. Лишь небольшая группа развитых стран соблюдает согласованный уровень официальной помощи развитию, составляющий 0,7 процента валового национального продукта. В то же время частные капиталы направляются лишь в несколько стран. Фонды и программы Организации Объединенных Наций также не в состоянии выполнять свои мандаты из-за нехватки средств. Важно не только остановить, но и обратить вспять эту тенденцию через укрепление международного сотрудничества в целях развития.

Для закрепления реального развития в развивающихся странах необходимо создать подходящие международные условия, которые позволили бы решать такие проблемы, как макроэкономическая стабильность, более открытые режимы торговли в развитых странах, стабильные финансовые системы, разумные инициативы в области задолженности, подобные тем, что были предложены в соответствии с Инициативой Всемирного банка в интересах бедных стран с большим долгом, и увеличение объема средств, предоставляемых развитыми странами развивающимся странам. Международное сообщество также должно предпринимать согласованные усилия для поддержки программ развития развивающихся стран в области создания потенциала, развития инфраструктуры и людских ресурсов.

Очевидно, что для достижения этих целей абсолютно необходим полный разворот в политической и экономической ориентации развивающихся стран в направлении глобального процветания. Именно такое просвещенное мышление обещает принести экономические и политические плоды самому большому числу государств - членов Организации Объединенных Наций, но оно отсутствует у бюрократов, занимающихся вопросами развития во многих развитых странах.

Как всегда, мы искренне, глубоко и неизменно верим в Организацию Объединенных Наций как в источник надежд и чаяний человечества. Мы являемся молодой и развивающейся страной в беспокойном мире - мире, охваченном борьбой двух экстремальных начал: неистовой глобализации и возрождающегося изоляционизма. Наше выживание зависит от этой глобальной Организации и ее

Устава, о приверженности и преданности которым мы вновь заявляем.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел, по правовым вопросам и по вопросам местного самоуправления Гренады Его Превосходительству Достопочтенному Рафаэлю Флетчеру.

Г-н Флетчер (Гренада) (говорит по-английски): В своем выступлении перед этим высоким собранием в прошлом году я обратил внимание на значение добродетели и, более того, на укрепление силы добродетели через предоставление соответствующих средств. Кроме того, я предложил подумать над квинтэссенцией тождества всего человечества и настоятельно призвал к тому, чтобы это вместе с подлинной приверженностью добродетели было принято в качестве руководящих принципов Генеральной Ассамблеи при рассмотрении и обсуждении реальностей человеческого взаимодействия в нашем современном мире.

То, что верно для любого отдельного общества или государства, верно и для глобального международного сообщества. Этика - это наука, цель которой - воспитание добродетели у мужчин и женщин, тогда как политика - это наука, направленная на формирование добродетельного общества. Таким образом, политика должна основываться на этике и постоянно подпитываться ею.

Это, конечно, в идеале. Тем не менее это - идеал, к достижению которого мы должны постоянно стремиться, если мы хотим добиться мира внутри наших стран и между ними, - мира, который Фома Аквинский называл спокойствием порядка.

В эту эпоху стремительных перемен в столь многих областях на каждом участке нашего разнообразного глобального сообщества чрезвычайно важно для благосостояния всех наших отдельных национальных обществ и для всего глобального международного сообщества, чтобы мы признавали, уважали те ценности и принципы, которые, по сути своей, остаются неизменными, и были верны им.

Одной из таких неизменных ценностей является право - нравственное право, то, что Платон считал добродетелью справедливости и что в римском праве называлось *jus*, или нравственный закон. Весьма примечательно, что, по мнению Платона, все предназначение образования состоит в пробуждении всего лучшего, что сокрыто в душе, а для этого необходимо направить душу на добро.

Для меня высокая честь и большое удовольствие выступать от имени правительства и народа Гренады в этой Ассамблее на ее пятьдесят второй очередной сессии, в ходе которой перемены должны быть всепроникающей темой, равно как и подготовка, начало и осторожное осуществление перемен в ведении международных дел.

От имени моей делегации я передаю этой Ассамблее теплые приветствия правительства и народа Гренады. Я также искренне поздравляю г-на Кофи Аннана со вступлением на пост Генерального секретаря, а также с тем, как он исполняет связанные с его должностью обязанности. Мы рады проявлению им добродетели и считаем, что его глубокие знания Организации Объединенных Наций являются залогом успешного руководства в деле достижения международного мира и безопасности.

Мое правительство радуется его приверженность реформе Организации и обнадеживают его усилия по повышению эффективности и действенности системы Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что одним из позитивных результатов такого совершенствования системы будет повышение экономической жизнеспособности развивающихся государств, таких, как наше; мы также надеемся, что его усилия по запланированному изменению системы не будут сорваны отсрочками с выплатой значительных общих начисленных взносов.

Моя делегация вместе со мной тепло поздравляет г-на Гэнадия Удовэнко (Украина) с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в ходе ее пятьдесят второй сессии. Мы отдаем должное г-ну Разали Исмаилу (Малайзия) за образцовое руководство работой пятьдесят первой сессии.

Стремительное изменение обстановки в мире создает серьезные проблемы для малых государств,

особенно малых островных государств, таких, как Гренада. Оно также создает проблемы и для Организации Объединенных Наций, само создание которой было продиктовано принятием этики братства наций, проникшихся общей приверженностью концепции наделения добродетели реальными возможностями через предоставление адекватных и надлежащих средств, с тем чтобы в международном сообществе одерживало верх добро.

В этом отношении я хотел бы обратить особое внимание на понятие глобальной торговли и либерализации в том виде, в котором оно сегодня регламентируется Всемирной торговой организацией (ВТО) с присущей этой организации непоследовательностью, что приводит к созданию неблагоприятных условий для экономического развития малых государств. Правила ВТО, действующие в настоящее время в области продукции сельского хозяйства и агропромышленного комплекса, являются примером несправедливого отношения к тем из нас, кто живет и трудится в условиях экономики малых государств - достаточно вспомнить о принятом недавно решении по бананам, которое стало свидетельством безразличия в отношении последствий, к которым привело это решение.

Кроме того, соглашения Уругвайского раунда требуют осуществления обширной повестки дня в вопросах законодательства в Гренаде, как, безусловно, и в большинстве развивающихся стран. Наши национальные законы в сферах торговли и обслуживания, а также в области интеллектуальной собственности должны быть пересмотрены, и в законодательство внесены значительные поправки. Таким образом, нам необходимо накопить соответствующий юридический опыт, который позволил бы нам работать над этим проектом до его полного завершения, намеченного на конец 2000 года.

Мы, безусловно, воспользуемся в полном объеме той помощью, которая нам будет предоставлена в рамках ВТО, а также помощью таких международных органов, как Всемирная организация интеллектуальной собственности (ВОИС).

Тем не менее необходимо однозначно заявить, что, по мнению Гренады, соглашения Уругвайского раунда могут скорее создать проблемы, а не

преимущества, обещанные под лозунгом свободной глобальной торговли, для малых развивающихся государств - по крайней мере, на данный момент и в ближайшем обозримом будущем, если в оперативном порядке не будут приняты соответствующие коррективные меры.

Мое правительство продолжает прилагать усилия по перестройке экономики Гренады и внедрять программу экономической диверсификации. Она предусматривает расширение и укрепление таких отраслей, как переработка сельскохозяйственной продукции, легкая промышленность, ремесла, сфера услуг, - включая оффшорные финансовые услуги, - туризм и сельское хозяйство.

Тем не менее мое правительство отдает себе отчет в том, что успех его экономической политики будет в значительной степени зависеть от поддержки многосторонних финансовых учреждений, а также дружественных стран в области подготовки кадров и распространения знаний и навыков, а также создания предприятий и объектов, имеющих стратегическое значение для вторичного экономического роста.

В связи с этим наше правительство радо зарегистрировать в анналах этой Ассамблеи свою благодарность и признательность за помощь, которую Гренада получила до сих пор и которую продолжает получать сейчас от Европейского союза на основе Ломейского соглашения, а также от других дружественных стран.

Несмотря на ограничения, такие, о которых я уже упоминал, а также другие ограничения, наше правительство продолжает прилагать усилия по повышению занятости и расширению возможностей трудоустройства. В том, что касается последнего вопроса, мы в настоящее время находимся в процессе организации обучения по месту работы нашей безработной молодежи, при этом одновременно расширяются официальные программы профессиональной подготовки. В том, что касается программы повышения занятости, особый упор делается на поощрении индивидуальной трудовой деятельности - и это осуществляется путем стимулирования сектора малых предприятий и микропредприятий. Ибо мы убеждены, что развитие этих секторов крайне важно для нашего варианта процесса национального

развития, которому мы отдали предпочтение. Мы полагаем, что в результате таких усилий наш народ будет жить в условиях, достойных человека, опираясь на собственные силы.

Мое правительство будет и впредь создавать благоприятные условия для развития и расширения частного сектора. Мы стремимся к установлению тесных партнерских отношений с многосторонними учреждениями, а также с международным сообществом посредством создания совместных предприятий, передачи технологий и оказания финансовой и технической помощи с целью придания импульса устойчивому экономическому росту.

Демократия и благое управление могут процветать лишь в условиях мира - в условиях, при которых царит спокойствие и порядок, однако порядок не навязанный, а основанный на взаимном доверии и взаимном уважении между людьми, являющимися членами конкретного общества, порядок, который постоянно активизируется и постоянно подкрепляется взаимной любовью, порядок, основанный на осознании истинности того, что "мои корни - это и их корни, мое сознание - это и их сознание, моя борьба - это и их борьба и мое паломничество - это и их паломничество". В этой связи мы хотели бы привлечь внимание к проявлениям терроризма, которые недавно имели место в Карибском регионе, а именно - взрывам бомб на Кубе.

Тот порядок, о котором идет речь, по своей природе подразумевает обеспечение индивидуального социального и экономического благосостояния: подлинного процветания каждого человека в отдельности и общества в целом.

На уровне международного глобального сообщества такой порядок можно создать лишь путем реализации концепции и практики нового глобального гуманитарного порядка, подобного тому, который был провозглашен покойным президентом Гайаны Чедди Джаганом и поддержан главами государств Группы семи в выпущенном ими коммюнике "Обеспечение успеха глобализации для всеобщего блага". (А/51/208, приложение II)

Осуществление подлинной политики, направленной на создание содружества наций,

требует, чтобы мы стремились к обеспечению такого нового глобального гуманитарного порядка.

В рамках такого глобального гуманитарного порядка непременно будет ликвидировано уродующее и удушающее бремя задолженности, оказывающее опустошающее влияние на чрезвычайно бедные страны и делающее такими бесчеловечными условия жизни беднейших стран нашей планеты. Также будут предприняты шаги по борьбе с разрушением окружающей среды и по обеспечению устойчивого экономического развития, особенно в беднейших странах, и в частности, в малых островных развивающихся государствах.

То же самое относится и к проблеме искоренения нищеты во всем мире - и в этой связи здесь уместно повторить замечание, высказанное государственным секретарем по международному развитию Соединенного Королевства Достопочтенным Клэром Шортом:

"Мир, в котором каждый пятый из его жителей живет в ужасающей бедности, безусловно, не может быть справедливым, он, более того, является опасно нестабильным".

Стихийные бедствия, особенно в малых островных государствах, требуют особого внимания со стороны содружества наций. Недавние разрушения на острове Монтсеррат, являются призывом к учреждению программы Организации Объединенных Наций для ликвидации последствий подобных разрушительных стихийных бедствий.

Гренада одобряет недавнюю инициативу Организации Объединенных Наций в отношении Гаити и приветствует все страны, участвующие в этом благородном начинании, а также Организацию Объединенных Наций и ее должностных лиц, чье видение легло в основу этой инициативы.

Мы также одобряем шаги направленные на достижение мира между сторонами в странах Центральной Америки, и приветствуем их. В самом деле, выполняя в данное время функции Председателя Ассоциация карибских государств, Гренада испытывает радость по поводу этих действий. Мы в Карибском регионе пытаемся через Ассоциацию расширить и углубить процесс интеграции между островными государствами

Карибского бассейна и материковыми странами, чьи берега омываются Карибским морем, включая Кубу.

Правительство моей страны четко осознает особую уязвимость бедных государств перед лицом нарушений их территориальной целостности, поскольку эти государства не располагают необходимыми средствами для обеспечения неприкосновенности своих границ. И чем больше размеры территории таких бедных континентальных государств, тем выше их уязвимость в этом плане.

В малых островных государствах, в особенности государствах Карибского бассейна, в которых под угрозой оказывается не столько территориальная целостность, сколько безопасность, источником такой угрозы является также деятельность лиц, занимающихся незаконным оборотом наркотиков, будь то покупателей или продавцов. Наши малые островные государства Карибского бассейна были превращены в основные и вторичные перевалочные базы для транспортировки наркотиков крупными поставщиками своим относительно крупным потребителям. Поэтому мое правительство просит эту высокую Ассамблею подходить к рассмотрению данного вопроса в соответствии с этическими нормами политики, реально касающейся всего международного сообщества людей.

Осуществляемая в настоящее время Международная программа Организации Объединенных Наций по контролю над наркотическими средствами является действительно заслуживающим добрых слов мероприятием, и Гренада рада принимать в ней активное участие в той мере, в какой мы это себе можем позволить.

Тем не менее, нельзя не признать, что данная Программа не обеспечивает условий, и тем более гарантий, защиты - в которой нуждается наше население, в особенности молодежь, - от губительных последствий, с которыми связано потребление наркотиков, и деградации, которая становится в конечном итоге уделом мелких перевозчиков или так называемых "мулов". Безусловно, за счет спланированных, согласованных международных действий этот процесс перевалки наркотиков можно серьезно пресечь, а то и вовсе искоренить.

Обеспокоенность моего правительства положением молодежи и детей не ограничивается

масштабами Гренады. Она распространяется не только на наших братьев и сестер в Карибском сообществе или Ассоциации карибских государств. Ее объектом являются молодежь и дети во всем мире. Соответственно, мы осуждаем все формы эксплуатации молодежи и детей. Мы говорим "нет" использованию детей в таких сферах, как порнография и проституция.

Мое правительство приветствует состоявшееся недавно заключение Конвенции о всеобъемлющем запрещении противопехотных наземных мин, и мы настоятельно призываем ускорить темпы мероприятий по контролируемому уничтожению таких мин, оставшихся в наследие от военных операций различного масштаба.

Что касается Совета Безопасности, то Гренада безоговорочно поддерживает такое расширение его численного состава, в результате которого были бы созданы благоприятные условия для реализации добросовестной политики в рамках всего международного сообщества. А для этого, как нам представляется, необходимо увеличение числа как постоянных, так и непостоянных членов Совета.

В обеих категориях такое расширение, с нашей точки зрения, должно сопровождаться обеспечением существенного присутствия развивающихся стран. Ибо, по мнению Гренады, реформа Совета Безопасности должна быть направлена не на увеличение распространенности все тех же представлений, а на утверждение большего равноправия между теми, кто придерживается этих представлений.

Сама концепция равноправия неизбежно наводит на мысль о концепции справедливости. В контексте справедливости в рамках Организации Объединенных Наций сам собой возникает вопрос о Китайской Республике на Тайване. Для всех тех, кто поддерживает принцип права народов на самоопределение, доводы в пользу предоставления Китайской Республике на Тайване места в рядах Организации Объединенных Наций являются очевидными. Более того, они неоспоримы. Ибо около 50 лет назад этот народ избрал путь самоопределения. Эти люди "проголосовали" за такой путь своими ногами, покинув свои жилища в материковой части Китая и отправившись на остров Тайвань; и сегодня 21,3 миллиона человек живут в Китайской Республике на Тайване в обстановке

демократии. Во всем мире хорошо известны достигнутые ими успехи в экономической области, равно как и их стремление участвовать в жизни международного сообщества в качестве одного из членов Организации Объединенных Наций.

Может возникнуть вопрос: чего же еще не хватает Китайской Республике на Тайване для того, чтобы быть принятой в Организацию Объединенных Наций? Мой ответ: справедливости. Упоминание о справедливости заставляет вспомнить о двух весьма пронизательных замечаниях, заслуживающих того, чтобы упомянуть о них в этой высокой Ассамблее. Во-первых, в своем предисловии к книге "Дети света и дети темноты" Рейнолд Нибур таким образом говорит о справедливости:

"Возможность установления демократии обусловлена способностью человека жить по справедливости; необходимость же установления демократии обусловлена его склонностью к несправедливости".

Можно было бы, конечно, поинтересоваться происхождением этой склонности к несправедливости. Но независимо от того, удастся нам определить причины появления такой склонности или нет, эффективный метод борьбы с этой склонностью был изобретен Платоном в его концепции просвещения, суть которой составляет обеспечение условий для общения души с тем, что правильно.

И во-вторых, в предисловии к заставляющему задуматься исследованию Аллана Блума на тему высшего образования в Америке - которое было на первом месте в числе бестселлеров своего времени, десять лет назад - Сол Беллоу излагал точку зрения, исключительно близкую концепции общения души с тем, что правильно. Сол Беллоу утверждает:

"И в условиях величайшей сумятицы существует открытый канал, ведущий к душе ... Этот канал существует всегда, и наша задача - поддерживать его в открытом состоянии, иметь доступ к глубинам собственной души, к той части человека, которая осознает наличие более высокого сознания ... Душа должна найти и сохранить опору в борьбе с враждебными силами, иногда прикрываемыми идеями, которые зачастую отрицают само ее

существование и которые, более того, нередко, похоже, стремятся полностью свести ее на нет".

Члены Ассамблеи вполне обоснованно могут спросить: каким же образом душе удастся выстоять? Мой ответ: благодаря праведности и постоянному общению с тем, что правильно. Так пусть же восторжествует праведность.

Да благословит Господь Председателя и всех участников нынешней пятьдесят второй очередной сессии Генеральной Ассамблеи, которая его милостью станет для нашего мира благословением, ведущим к его преобразованию.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора в ходе общих прений на этом заседании.

Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с заявлениями в порядке осуществления права на ответ. Я хотел бы напомнить членам, что заявления в порядке осуществления права на ответ ограничиваются 10 минутами на первое выступление и пятью минутами на второе выступление и должны осуществляться делегациями со своих мест.

Г-н Матушевский (Польша) (говорит по-английски): В своем выступлении перед Ассамблеей 2 октября 1997 года министр иностранных дел Республики Беларусь несколько раз сослался на процесс расширения Организации Североатлантического договора (НАТО) и изложил восприятие этого процесса правительством Республики Беларусь.

Мы взяли слово в порядке осуществления права на ответ не для того, чтобы заниматься полемикой, поскольку мы понимаем, что у Беларуси есть определенная собственная позиция по этому вопросу. Однако мы удивлены тем, каким образом министр иностранных дел выразил позицию своей страны. Он, в частности, заявил:

"Если на наших границах мы будем иметь не дружественное суверенное государство Польшу, которое мы имеем сейчас, а военную организацию, это наверняка подтолкнет нас к серьезному анализу и пересмотру наших подходов к обеспечению безопасности".

(См. Официальные отчеты, пятьдесят вторая сессия, пленарные заседания, 21-е заседание)

Услышав такое заявление, задаешься некоторыми серьезными вопросами. Хотел ли министр иностранных дел этим сказать, что дружественная суверенная Республика Польша, которую он упомянул, может вдруг исчезнуть, а вместо нее может появиться нечто, что можно охарактеризовать как военную организацию? И если так, то что его заставляет так думать?

Если министр иностранных дел Беларуси в той части своего выступления, которую я только что упомянул, хотел сказать о последствиях вступления Польши в Организацию Североатлантического договора, то мы хотели бы заверить его в следующем: Польша как член НАТО будет оставаться суверенным и дружественным соседом Беларуси. Любые попытки заявить о противном для нас неприемлемы. Мы надеемся, что слова, которые выбрал министр иностранных дел Беларуси, не имелись в виду как такая попытка.

Добрососедские и дружественные отношения между Польшей и Беларусью представляют собой важное историческое достижение. Польша не пожалеет усилий для того, чтобы их укреплять. Мы хотели бы заверить наших белорусских друзей в том, что иметь в качестве соседа дружественное суверенное государство - это, несомненно, взаимное желание.

Г-н Ндарузанийе (Бурунди) (говорит по-французски): В пятницу, 3 октября 1997 года, в конце дня мы заслушали заявление Постоянного представителя Объединенной Республики Танзании, который выступал в порядке осуществления права на ответ, отвечая на заявление, сделанное в Генеральной Ассамблее 2 октября 1997 года министром иностранных дел и сотрудничества Бурунди.

От имени моей делегации я не стану сейчас повторять все приведенные доводы, а хотел бы просто сначала заявить о том, что мы приветствуем интерес, проявленный Танзанией и международным сообществом к делу оказания помощи народу и правительству Бурунди в их усилиях по преодолению кризиса, который длится уже почти четыре года.

В этих усилиях основным элементом является народ Бурунди, и нет никакой возможности найти выход из кризиса без нашего народа - даже такой выход, который может исходить от международного сообщества.

Исходя именно из этого, правительство Бурунди уже более года осуществляет мирный процесс на основе широких консультаций с нашим народом путем внутренних дебатов и мирных конференций, проходящих за рубежом, чтобы все без исключения бурундийцы могли принять участие во всеобъемлющих политических переговорах, открытых для всех сторон конфликта в Бурунди.

Мы приветствуем усилия, которые предпринимались рядом специальных посланников и представителей международного сообщества наряду с назначенным посредником, но мы хотели бы также надеяться, что препятствия, о которых говорил глава делегации Бурунди в своем заявлении 2 октября 1997 года, препятствия, которые мешают такому посредничеству, могут быть устранены для того, чтобы увеличить шансы на успех второго этапа открытых для всех политических переговоров. Правительство Бурунди ждет, когда посредник проведет с ним консультации относительно места и даты начала этих переговоров.

Кроме того, мы убеждены в том, что такие препятствия никак не могут создаваться никем из наших друзей и ни одной страной, дружественной по отношению к нашей стране и работающей ради мира в Бурунди.

Нынешние проблемы, стоящие перед Бурунди, явились результатом стечения многих разнообразных обстоятельств и внешних и внутренних событий, которые было бы очень трудно объяснить здесь, перед Генеральной Ассамблеей.

Полная и незаконная экономическая блокада, которая была введена против народа Бурунди уже более года назад, никоим образом не способствует восстановлению мира. Наоборот, она убивает народ с помощью голода и болезней, как будто было недостаточно того, что он уже пострадал от навязанного ему геноцида и других убийств. Мы просим тех, кто несет ответственность за блокаду, снять ее, потому что люди, для которых она оказывается наиболее тяжелой, - это самые

уязвимые люди, среди них много детей, и они заслуживают всеобщей защиты.

Что касается вопроса о бурундийских беженцах, то Бурунди подписала все договоры Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства, а также трехсторонний договор между Танзанией, Бурунди и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев по этому вопросу. Все механизмы должны быть приведены в действие для того, чтобы решить этот вопрос в вышеупомянутом контексте.

Я не буду дольше испытывать терпение Ассамблеи, но в заключение я хотел бы вновь подтвердить приверженность народа и правительства Бурунди поискам мирного урегулирования нынешнего кризиса путем политических переговоров, открытых для всех заинтересованных сторон.

Только путем диалога могут быть восстановлены доверие, мир и демократия в нашей стране.

Г-н Джабир (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): Мы выслушали представителя Бурунди. Поскольку в его заявлении не было ничего нового, я хочу только вновь повторить то, что моя делегация сказала на Ассамблее в прошлую пятницу. Проблемы Бурунди не носят двустороннего характера по отношению к Танзании или к региону. Проблемы Бурунди лежат в Бурунди и среди бурундийского народа. Попытки вынести проблемы за пределы страны неудачны и должны быть отвергнуты.

Моя страна заявляла, что ее единственное желание заключается в том, чтобы оказать помощь. У нее нет политических планов в отношении этой страны. От властей в Бурунди зависит облегчение усилий Танзании и международного сообщества по оказанию помощи. Мы не сможем помочь и сделать это эффективно, если власти в Бурунди не признают реальность урегулирования в результате переговоров. Альтернативы этому нет.

Обвинения в пристрастности или в вооруженной агрессии или в небезопасности места переговоров - это все дымовая завеса для того, чтобы замаскировать нежелание военных властей в

Бурунди осуществлять политическое урегулирование посредством переговоров. Это нельзя принять.

Моя страна по-прежнему предана делу облегчения диалога и обеспечения мира в Бурунди. Мирная страна Бурунди - это лучший сосед, с которым можно торговать и взаимодействовать. Мы с нетерпением ждем того дня, когда мы перестанем страдать от циклических наплывов беженцев, когда народ Бурунди перестанет жить в постоянном страхе и когда эта страна станет мирной и стабильной.

Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.